

INHALTSVERZEICHNIS

VORWORT	7
„SOFIA UND DER LANGE GANG“: FÖRDERUNG VON TRANSPARENZ SPRACHLICHER ANFORDERUNGEN IM BERUF DURCH DEN EINSATZ ILLUSTRIERENDER FALLBEISPIELE – GESCHICHTE AUS DEM ALLTAG EINER STEUERBERATUNGSASSISTENTIN <i>Karl-Hubert Kiefer</i>	15
FIRMENTRAINING UND WIRTSCHAFTSDEUTSCH: UNTERSCHIEDE, ERFAHRUNGEN, PERSPEKTIVEN <i>Matthias Jung</i>	37
VOM SPRACHLEHRER ZUM FIRMENTRAINER – EIN WEITERBILDUNGSKONZEPT <i>Gabriele Eilert-Ebke / Matthias Jung</i>	51
FREMDSPRACHENMANAGER GESUCHT ANFORDERUNGEN AN „DEUTSCH ALS FREMDSPRACHE“-PRAKTIKANTEN IN DER INNERBETRIEBLICHEN WEITERBILDUNG <i>Renate Freudenberg-Findeisen</i>	67
WAS HAT DER EUROPÄISCHE REFERENZRAHMEN MIT DER SCHWEIZERISCHEN BUNDESBahn ZU TUN? ZUR BESTIMMUNG VON FREMDSPRACHENKOMPETENZEN VON MITARBEITERN UND MITARBEITERINNEN IN EINEM BETRIEB <i>Lukas Wertenschlag / Martin Müller</i>	85
ZUR FÖRDERUNG DES ERWERBS VON FREMDSPRACHENKENNTNISSEN DEUTSCHER FÜHRUNGSKRÄFTE IM GRENZNAHEN RAUM – SKIZZE EINES LEONARDO-PROJEKTES <i>UWE HOPPE</i>	105
LERNBEDARFSANALYSE WIRTSCHAFTSDEUTSCH – EIN STUDENTISCHES PROJEKT <i>Monika Blaim, Ewelina Bednarczyk, Justyna Fiołna, Mikulas Ivasko, Szymon Książkiewicz, Jacek Musiał, Katarzyna Rybicka, Catalina Tatar, Karol Wolff, Greta Zatoryb, Karl-Hubert Kiefer</i>	119
ERSTE SCHRITTE IN DIE AUSLÄNDISCHE BERUFSWELT: BERUFSVORBEREITENDE MASSNAHMEN IN DER DEUTSCHLEHRERAUSBILDUNG AM BEISPIEL EINES FREMDSPRACHENLEHRERKOLLEGS <i>Karl-Hubert Kiefer / Katarzyna Nowakowska</i>	143

NEUE CURRICULARE KONZEPTE UND KONSEQUENZEN FÜR DEN LEHR-LERNPROZESS	
<i>Sabine Matthäus</i>	161
DIE SPRACHE ERFAHRUNGSGELEITETEN LERNENS – ERLEBNISPÄDAGOGISCHE PROJEKTIONEN AUF DEN SPRACHUNTERRICHT	
<i>Hans G. Bauer</i>	189
„WIRTSCHAFTSDEUTSCH“, SPRACHLICHE HANDLUNGSFELDER DER BERUFLICHEN KOMMUNIKATION UND LEBENSNAHER DEUTSCHUNTERRICHT	
<i>Jörg Braunert</i>	217
DER EINSATZ VON FALLSTUDIEN IM FACHSPRACHENUNTERRICHT – EINE BRÜCKE ZWISCHEN SPRACHUNTERRICHT UND FACHLICHER AUSBILDUNG	
<i>Johann Fischer</i>	237
ZUM EINSATZ BETRIEBSWIRTSCHAFTLICHER FALLSTUDIEN IN DER SPRACHENAUSBILDUNG	
<i>Heinrich Wickum / Karl-Hubert Kiefer</i>	265
GESCHÄFTS- UND WIRTSCHAFTSDEUTSCH ONLINE – WISSENSTRANSFER, LERNMEHRWERT, TECHNISCHE UND MEDIENDIDAKTISCHE INNOVATION	
<i>Jörg Roche</i>	289
VERZEICHNIS DER AUTOREN	305